

Uradni list

Evropske unije

C 160



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 56

6. junij 2013

Številka objave

Vsebina

Stran

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2013/C 160/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6896 – Spar/Allianz/JV) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2013/C 160/02	Menjalni tečaji eura	2
---------------	----------------------------	---

SL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2013/C 160/03	Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana	3
---------------	--	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2013/C 160/04	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6897 – Shell/Repsol (Major Part of LNG Business)) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	6
---------------	---	---

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2013/C 160/05	Objava vloge v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	7
---------------	--	---



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6896 – Spar/Allianz/JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2013/C 160/01)

Komisija se je 28. maja 2013 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v nemščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
 - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32013M6896. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

5. junija 2013

(2013/C 160/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3067	AUD avstralski dolar	1,3647
JPY japonski jen	130,13	CAD kanadski dolar	1,3509
DKK danska krona	7,4545	HKD hongkonški dolar	10,1414
GBP funt šterling	0,85105	NZD novozelandski dolar	1,6331
SEK švedska krona	8,6255	SGD singapurski dolar	1,6313
CHF švicarski frank	1,2371	KRW južnokorejski won	1 463,45
ISK islandska krona		ZAR južnoafriški rand	12,9501
NOK norveška krona	7,6050	CNY kitajski juan	8,0071
BGN lev	1,9558	HRK hrvaška kuna	7,5195
CZK češka krona	25,846	IDR indonezijska rupija	12 813,67
HUF madžarski forint	294,67	MYR malezijski ringit	4,0236
LTL litovski litas	3,4528	PHP filipinski peso	54,872
LVL latvijski lats	0,7024	RUB ruski rubelj	41,9595
PLN poljski zlot	4,2452	THB tajski bat	39,880
RON romunski leu	4,4258	BRL brazilski real	2,7483
TRY turška lira	2,4592	MXN mehiški peso	16,6510
		INR indijska rupija	74,2010

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana

(2013/C 160/03)

Evropska komisija („Komisija“) se je odločila, da začne delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“).

Pregled je omejen na preiskavo obsega izdelka, da se razjasni, ali nekatere vrste izdelka spadajo v obseg protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana.

1. Zahtevek za pregled in začetek pregleda po uradni dolžnosti

Zahtevek za pregled uvoza s poreklom iz Tajvana je vložila družba Sheh Kai Precision Co., Ltd („vložnik“), ki je proizvajalec izvoznik iz Tajvana.

Ker se ukrepi uporabljajo tudi za uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se je Komisija na lastno pobudo odločila, da bo začela pregled uvoza s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Izdelek

Izdelek, ki se pregleduje, zajema nekatere pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla in njihove dele, ki so trenutno uvrščeni pod oznake KN 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 in 7318 15 70 („izdelek, ki se pregleduje“).

3. Veljavni ukrep

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 2/2012 ⁽²⁾.

4. Razlogi za pregled

Vložnik zahteva izključitev nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla iz obsega trenutnega protidampinškega ukrepa. Izdelek, za katerega se zahteva izključitev, zajema dvokovinske samovrezne in samovrtalne vijake, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter konico iz ogljikovega jekla, ki omogoča, da se med vijachenjem v trdo jekleno kovino izvrta vodilna luknja in izrežejo navoji, ter je trenutno uvrščen pod oznako KN ex 7318 14 10.

Zahtevek v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe temelji na dokazih *prima facie*, ki dokazujejo, da se osnovne fizikalne, tehnične in kemijske lastnosti izdelka, ki je predmet zahtevka za izključitev, znatno razlikujejo od lastnosti izdelka, ki se pregleduje.

Zato je primerno, da se v tej zadevi pregleda obseg zadevnega izdelka, ki se pregleduje. Vse uredbe, ki se sprejmejo na podlagi tega pregleda, imajo lahko retroaktiven učinek od datuma uvedbe zadevnih ukrepov ali lahko tudi od poznejšega datuma, na primer od datuma objave tega obvestila. Vsi gospodarski subjekti, zlasti pa uvozniki, so pozvani, da v zvezi s to zadevo izrazijo svoja stališča in zanje predložijo informacije in dokaze.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, in zato začel pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, ki je omejen na preiskavo obsega izdelka.

5.1 Vprašalniki

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vložniku, ki je proizvajalec izvoznik, znanim proizvajalcem izvoznikom v Ljudski

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 5, 7.1.2012, str. 1.

republiki Kitajski in Tajvanu ter organom navedenih držav, industriji Unije, drugim znanim proizvajalcem Unije, ter znanim uvoznikom in uporabnikom. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5.2 Druga pisna stališča

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani pozvane, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.

5.3 Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah z začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

5.4 Postopek za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“⁽¹⁾.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran zaupnim informacijam ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, takšne zaupne informacije morda ne bodo upoštevane.

Zainteresirane strani morajo svoja stališča in zahtevke predložiti v elektronski obliki (nezaupno dokumentacijo po elektronski pošti, zaupno na CD-R/DVD) ter pri tem navesti ime, naslov, elektronski naslov ter telefonsko številko in številko telefaksa. Vsa pooblastila in podpisana potrdila, priložena izpolnjenim

obrazcem, in vse dopolnitve teh dokumentov, se predložijo v papirni obliki na spodnji naslov, in sicer po pošti ali osebno. Če zainteresirana stran ne more predložiti stališč in zahtevkov v elektronski obliki, mora v skladu s členom 18(2) osnovne uredbe o tem takoj obvestiti Komisijo. Dodatne informacije o korespondenci s Komisijo so zainteresiranim stranem na voljo na zadevni spletni strani spletišča GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22962219

E-naslov: TRADE-FASTENERS-PRODUCT-SCOPE@ec.europa.eu

6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

7. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje iz GD za trgovino. Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in zahtevke tretjih oseb za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje lahko s posamezno zainteresirano stranjo organizira zaslišanje in nastopi kot posrednik, da se v celoti upoštevajo njene pravice do obrambe.

Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Za zaslišanja o zadevah z začetka preiskave je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma

⁽¹⁾ Dokument, označen z „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinski sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje vložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci z zainteresiranimi stranmi.

Pooblaščenec za zaslišanje ravno tako omogoči vpletenim stranem, da med zaslišanjem predstavijo različna stališča in nasprotne argumente.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Časovni okvir preiskave v zvezi s pregledom

Preiskava v zvezi s pregledom se v skladu s členom 11(5) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

9. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi v zvezi s pregledom, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.6897 – Shell/Repsol (Major Part of LNG Business))****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2013/C 160/04)

1. Komisija je 31. maja 2013 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Shell Gas BV („Shell Gas“, Nizozemska) in podjetje Shell España SA („SESA“, Španija), katerih končno matično podjetje je Royal Dutch Shell plc („Shell“, Nizozemska), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad velikim delom poslovnega oddelka za utekočinjeni zemeljski plin („ciljno podjetje“) podjetja Repsol SA („RSA“, Španija) in podjetjem Repsol Exploración SA („REX“, Španija), hčerinsko družbo, ki je v celoti pod nadzorom podjetja RSA.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Shell: dejavno po vsem svetu na področju iskanja ter proizvodnje nafte in zemeljskega plina, proizvodnje in trženja utekočinjenega zemeljskega plina, proizvodnje, trženja ter prevoza naftnih derivatov in kemikalij ter na področju projektov obnovljive energije,
- za ciljno podjetje: dejavno po vsem svetu na področju proizvodnje in veleprodaje utekočinjenega zemeljskega plina; v Španiji dejavno na področju proizvodnje električne energije.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6897 – Shell/Repsol (Major Part of LNG Business) na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava vloge v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2013/C 160/05)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper vlogo.

ENOTNI DOKUMENT

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006**o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽²⁾****„MOHANT“****ES št.: SI-PDO-0005-0424-29.10.2004****ZGO () ZOP (X)****1. Ime**

„Mohant“

2. Država članica ali tretja država

Slovenija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1 Vrsta proizvoda**

Skupina 1.3: Siri.

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz 1. točke

„Mohant“ je mehki sir belkasto rumene, bež ali svetlo maslene barve z značilnim, pikantnim, ostrim, agresivnim in izredno močno izraženim vonjem in okusom. Površina sira je gladka, poravnana, suha in mazasta. Testo je izenačeno, gladko, delno elastično, težko mazavo do mazavo, zgneteno, lahko malo grudasto. Glede na tradicionalen način posnemanja mleka, mora zrel „Mohant“ vsebovati min 35 % maščobe v suhi snovi, minimalno 17 % beljakovin in 0,5 do 2,5 % soli.

3.3 Surovine (samo za predelane proizvode)

„Mohant“ se izdeluje iz surovega kravjega mleka, prirejenega na geografskem območju.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12. Nadomeščena z Uredbo (EU) št. 1151/2012.

3.4 Krma (samo za proizvode živalskega izvora)

Prehrana krav molznic temelji na uporabi voluminozne krme (paša, seno, silaža), pridelane na geografskem območju, ki mora predstavljati vsaj 75 % suhe snovi dnevnega obroka. Dovoljeni so tudi vitaminsko-mineralni dodatki.

3.5 Posebni proizvodni postopki, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Priraja mleka in proizvodnja „Mohanta“ morata potekati znotraj definiranege geografskega območja.

3.6 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn.

„Mohant“ zori v večjih posodah v anaerobnih pogojih. Po zorenju je mehak in mazav, brez skorje, ki bi ga ščitila pred osušitvijo in oksidacijo. Za ohranitev značilnih organoleptičnih lastnosti „Mohanta“ po zorenju, je potrebno zagotoviti takojšnje pakiranje „Mohanta“ iz večjih posod v embalažo. Ker pri anaerobnem zorenju nastaja plin, ki povzroča oblikovanje zračnih čepov znotraj sira, je izjemno pomembno skrbno polnjenje v embalažo, saj se mora sproti iztiskati zračne čepe, ki bi lahko povzročili mikrobiološki kvar izdelka.

„Mohant“ se pred pakiranjem pregnete in razreže ter takoj polni v embalažo. Po pakiranju se mora kozarec in pokrov povezati s prelepko, ki dokazuje, da je embalaža neodprta.

Le pakiranje „Mohanta“ znotraj geografskega območja je zagotovilo, da bo „Mohant“ zapakiran v čim krajšem času in bo tako ohranil svoje specifične organoleptične lastnosti, hkrati pa tudi mikrobiološko neoporečnost.

3.7 Posebna pravila za označevanje

„Mohant“ se mora označiti z imenom „Mohant“, logotipom „Samo eden je Mohant, Bohinj“, navedbo zaščitena označba porekla ter nacionalnim znakom kakovosti.



4. Kratka opredelitev geografskega območja

Geografsko območje priraje mleka in izdelave „Mohanta“ se nahaja v osrčju Julijskih Alp, znotraj meje, ki poteka od vrha Koble čez Bohinjsko sedlo do planine Pečana, do Rovtarice v smeri Soteske, do Kranjske doline čez Plešo v smeri Mrzlega studenca na Debelo peč, do Rjavine čez Triglav v dolino Triglavskih jezer, čez Zgornjo Komno do Lepe Komne, čez Tolminski Kuk na Vogel, čez planino Raskovec preko Črne prsti do Koble.

5. Povezanost z geografskim območjem

5.1 Posebnosti geografskega območja

Geografsko območje priraje mleka in izdelave „Mohanta“ se nahaja na območju Triglavskega narodnega parka ter na območju Natura 2000. S treh strani ga obdajajo visoke gore, dolina se odpira le proti vzhodu, kamor je Sava Bohinjka vrezala globoko strugo.

Na geografskem območju prevladuje alpska klima z razmeroma ostrimi mrzlimi zimami in kratkim poletjem. Značilne so hitre vremenske spremembe z veliko padavin v obliki nalivov. Poprečna letna temperatura v dolini je 7,7 stopinj Celzija, v gorskem področju pa 3,6 stopinj Celzija. Najtoplejši je mesec julij, najhladnejši mesec v dolini je januar, v gorah februar.

Takšne pedo-klimatske in podnebne razmere neposredno vplivajo na avtohtono alpsko floro pašnikov in travnikov na geografskem območju. Alpska apneniška flora na geografskem območju je med najbogatejšimi v Evropi, saj na območju raste preko tisoč različnih rastlinskih vrst, med njimi tudi nekatere rastlinske združbe, ki drugje ne uspevajo. Mnoge od njih so tudi zaščitene.

Bližina Mediterana se kaže v toploljubni vegetaciji južnih pobočij Spodnjih bohinjskih gora in Pršivca. Rastline so se prilagodile na ostre razmere s pritlikavo ali poleglo rastjo, hitrim razvojem in večletnim razmnoževanjem, odebeljenimi listi, pogosto poraslimi z dlačicami. Dolge korenine jim omogočajo močno zakoreninjenost, cvetovi so bolj barviti.

Začetki planšarstva in z njim povezanega sirarstva na geografskem območju segajo že v 13. stoletje. Premalo obdelovalnih površin, dolge zime, kratka poletja so bili razlog, da so se prebivalci že od nekdaj v večji meri ukvarjali z živinorejo. Bohinjci so planšarstvo razvili do popolnosti. Pastirji so spomladi začeli pasti na senoženih planinah, ki so ležale najnižje, potem so živino gnali na srednje in visoke planine, jeseni pa v obratnem vrstnem redu spet nazaj v dolino.

Sirarstvo je bilo vse do sredine 19. stoletja organizirano tako, da je vsak planšar (majer) na planini mleko predeloval v mlečne izdelke. Med mlečnimi izdelki, ki so jih predelovali na planinah, je „Mohant“ že takrat imel posebno mesto.

Različni pisni in ustni viri potrjujejo zgodovino izdelave in uporabo imena „Mohant“ na geografskem območju. V Slovenskem etimološkem slovarju (2003) dr. Marko Snoj v navaja, da se ime „Mohant“ pojavi že v 18. stoletju. Anton Pevc v knjigi Sirarstvo (1925), v obsežnem poglavju o „Mohantu“ opisuje njegovo izdelovanje v Bohinju. Tradicionalno izdelavo „Mohanta“ je v Bohinjskem zborniku (1987) opisala tudi Anka Novak. Za tradicionalni postopek proizvodnje sta specifični predvsem dve fazi: faza, ko sirno zrno po fazi sušenja pustijo, da se usede na dno, in faza zorenja v „dežah“ (posebnih posodah), kjer zagotavljajo anaerobne pogoje zorenja „Mohanta“. V skladu s tradicionalnim postopkom se „Mohant“ proizvaja še danes.

5.2 Posebnosti proizvoda

Za „Mohant“ sta značilna, močno izražen vonj ter pikanten okus, ki lahko tudi nekoliko greni. Vonj in okus sira sta lahko za marsikoga celo odbijajoča, vendar sta značilna za „Mohant“ in zato mu pravijo tudi posebež med siri.

Posebnost je tudi njegova tekstura, ki je mazava, lahko tudi malo grudasta.

5.3 Vzročna povezanost geografskega območja s kakovostjo ali značilnostmi proizvoda (pri ZOP) oziroma z določeno kakovostjo, slovesom ali značilnostjo proizvoda (pri ZGO)

Lastnosti, po katerih se „Mohant“ razlikuje od drugih sirov, so tesno povezane z geografskim območjem proizvodnje. Pedo-klimatske in podnebne značilnosti vplivajo na avtohtono floro na travnikih, pašnikih in planinah na geografskem območju. Alpska apneniška flora na geografskem območju je med najbogatejšimi v Evropi, saj na območju raste preko tisoč različnih rastlinskih vrst, med njimi tudi nekatere rastlinske združbe, ki drugje ne uspevajo. Nekatere med njimi so tudi zaščitene. Paša molznic se izvaja na geografskem območju. Bogata avtohtona flora ima na posebnosti „Mohanta“ velik vpliv. Surovo mleko, iz katerega se proizvaja, ima prav zaradi nje posebne organoleptične lastnosti, ki vplivajo na njegov specifičen vonj in okus, ki ga ločita od drugih sirov. Ker mleko ni termično obdelano in ni podvrženo intenzivnim, restriktivnim ali ostrim tehnološkim postopkom (prenizke temperature hlajenja, termična obdelava s previsokimi temperaturami, dolgotrajni postopki zorenja mleka), spontana pestra in koristna avtohtona mikroflora, ovira razvoj nezaželenih patogenih mikroorganizmov.

Na vonj, okus in teksturo „Mohanta“ pomembno vpliva tudi tradicionalni postopek proizvodnje, ki se prenaša iz roda v rod. Zorenje že tradicionalno poteka v anaerobnih pogojih v posebnih večjih posodah (deže). Med zorenjem pride do razgradnje beljakovin do aminokislin. Pri tem se sprošča plin, zato postane sir mazav, pridobi pa tudi specifični vonj in okus.

Sklic na objavo specifikacije

(člen 5(7) Uredbe (ES) št. 510/2006 ⁽³⁾)

http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna_in_kakovostna_hrana_in_krma/zasciteni_kmetijski_pridelki/Specifikacije/MOHANT_SP_EU.pdf

⁽³⁾ Prim. opombo 2.

Cena naročnine 2013 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 300 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 420 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	910 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL